

**Pour / For**

**Skoda Octavia (1997>3/2005)**

Solo meccanismo per motori originali con elettronica /  
Mechanical part only. Replaces window regulator already  
provided with original motor with electronic box

LH 1U0837461B

RH 1U0837462B

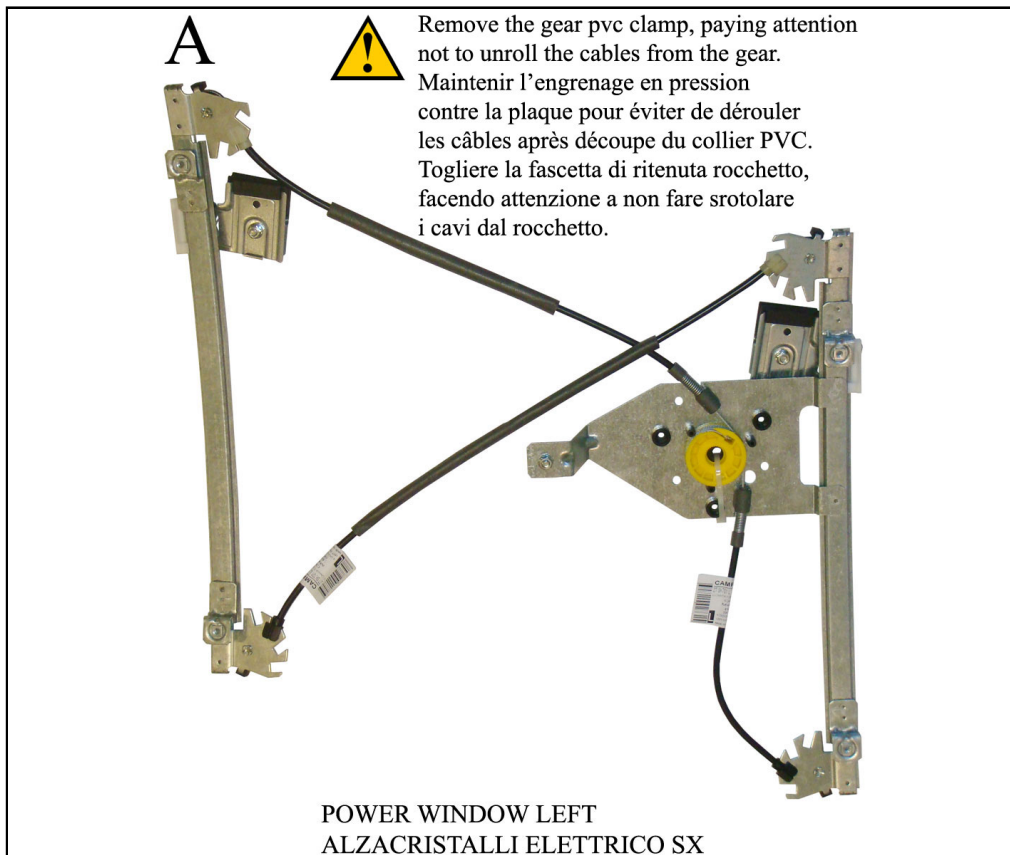
LH Solo meccanismo

RH Solo meccanismo

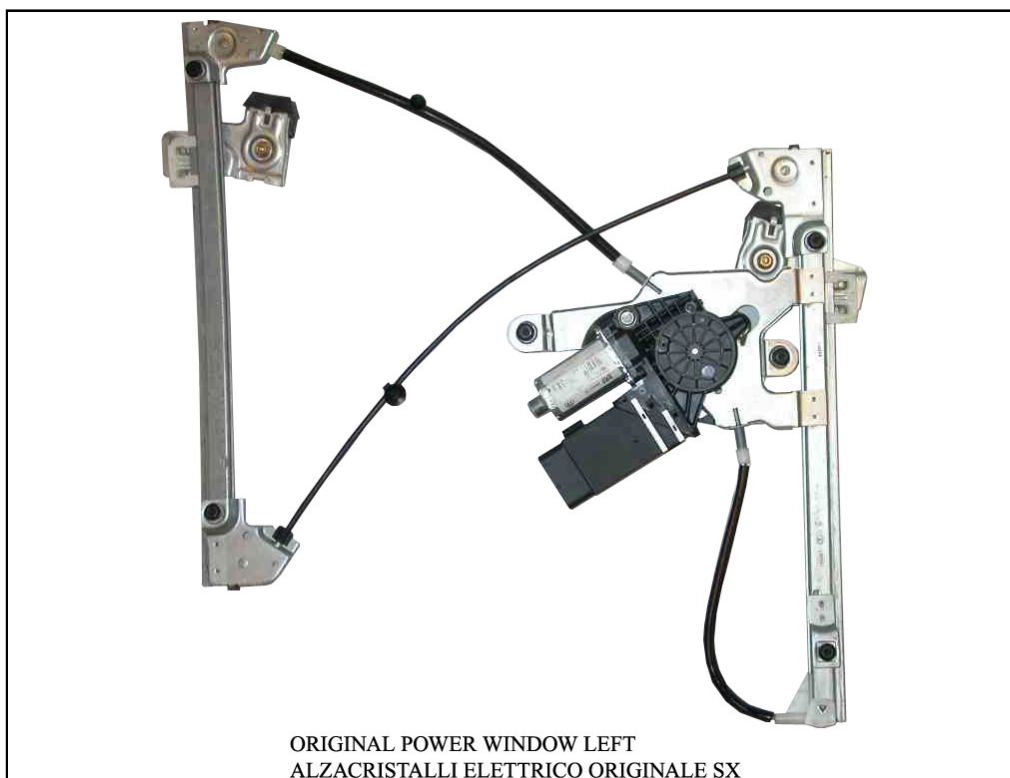
LH Mechanical part only

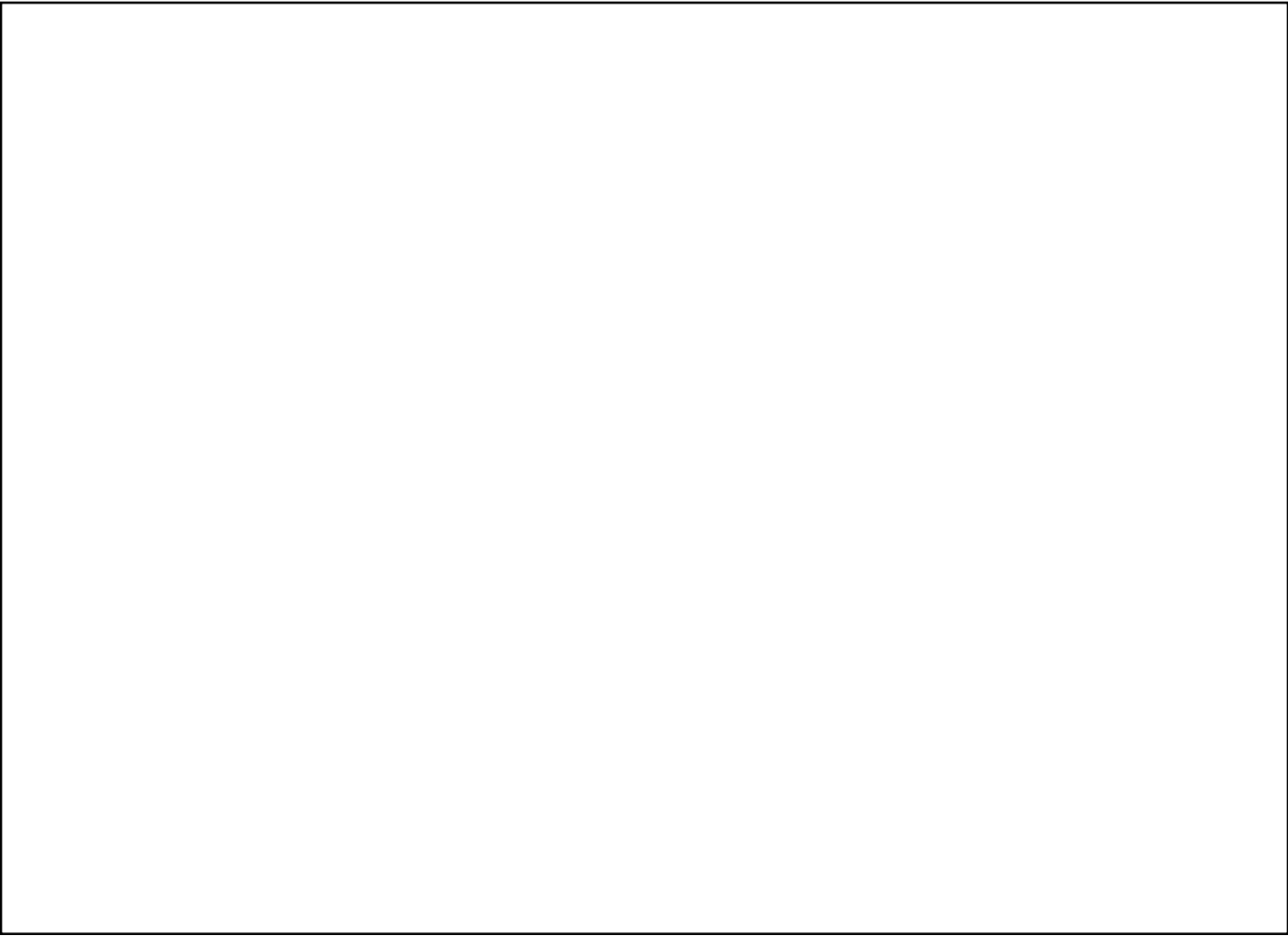
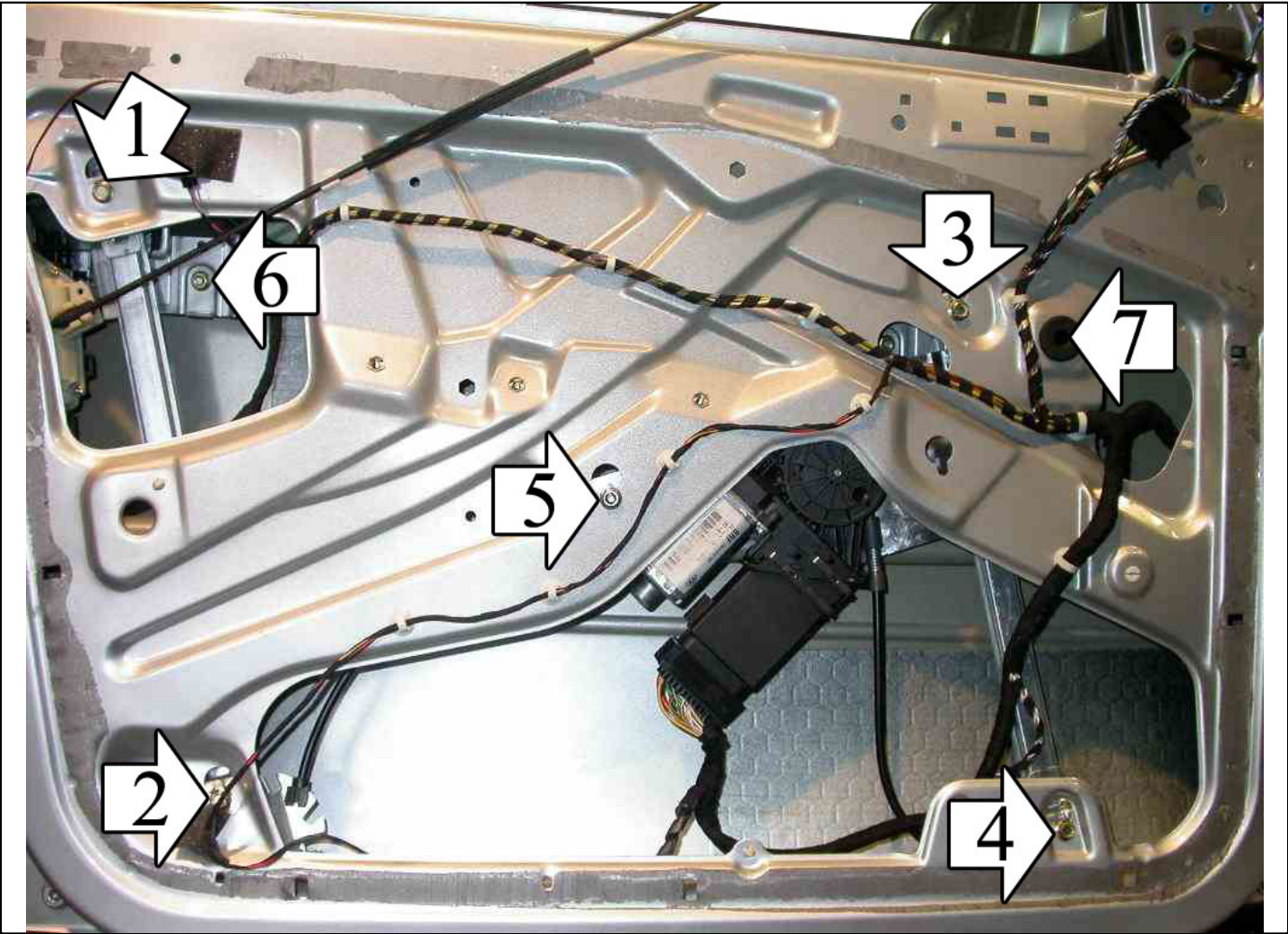
RH Mechanical part only

>



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro  
USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.  
UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.  
BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.  
EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.  
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.





**ENGLISH****USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Remove the pvc gear clamp and the three screws from the motor plate (photo A). Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator.
- C) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5. Wire as per wiring diagram.
- D) Insert the glass into holding brackets at positions 6-7 and fasten the screws lightly through the suitable holes.
- E) Raise and lower the window a few times. Adjust if required when the window is in the up position; then fully tighten the screws 6 and 7.
- F) Check that the window operates correctly and re-fit door trim.
- G) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

**FRANÇAIS****UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

- A) Demontez le panneau de la porte et le leve-vitre.
- B) Demontez l'engrangement en Pvc et les trois vis de la plaque du moteur (photo A). Demontez le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau.
- C) Inserez le leve-vitre electrique et le fixer avec les vis 1, 2, 3, 4 et 5. Effectuer les liaisons electriques.
- D) Inserez la vitre sur les etriers du support aux points 6 et 7 et serrer un peu les vis.
- E) Baisser et lever la vitre plusieurs fois et regler quand la vitre se trouve en haut; ensuite visser aux points 6 et 7.
- F) Verifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.
- G) ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

**DEUTSCH****BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Entfernen Sie die PVC Binder am Fensterhebergetriebe und die drei Schrauben an der Motor-Platte (Abb. A). Bauen Sie den Original-Motor aus dem Fensterheber zu ersetzen aus und bauen Sie ihn an den neuen Fensterheber ein.
- C) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- D) Setzen Sie das Fenster in den Halte-Bügeln an den Punkten 6-7 ein und befestigen Sie die Schrauben handfest durch die geeigneten Löcher.
- E) Senken und heben Sie das Fenster mehrmals und justieren Sie das Fenster, wenn es oben ist; dann ziehen Sie die Schrauben 6 und 7 fest an.
- F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- G) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

**ESPAÑOL****EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas.
- B) Desmontar la banda de PVC y los 3 tornillos de la placa del motor (foto A). Desmontar el motor original del elevavinas a sustituir y remontarlo en el elevavinas nuevo.
- C) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5. Efectuar las conexiones eléctricas.
- D) Introducir el cristal en la pletina de soporte, en los puntos 6 y 7 y apretar ligeramente los tornillos a traves de los huecos.
- E) Hacer subir y bajar el cristal varias veces y efectuar eventuales reglajes cuando el cristal se encuentra en la parte alta, despues apretar los tornillos 6 y 7.
- F) Controlar y regular el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- G) ATENCION! Despues del montaje del elevavinas, las lunas habran perdido la funcion de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta funcion, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- B) Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto e le tre viti dalla piastra motore (foto A). Smontare il motore originale dall' alzacristalli da sostituire e rimontarlo sull' alzacristalli nuovo.
- C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti n° 1, 2, 3, 4 e 5. Effettuare i collegamenti elettrici.
- D) Inserire il vetro nelle staffe di supporto nei punti n° 6 e 7 e stringere leggermente le viti attraverso le apposite fessure.
- E) Far salire e scendere il vetro più volte ed effettuare eventuali regolazioni quando il vetro si trova nella parte alta, quindi serrare le viti n° 6 e 7.
- F) Controllare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello portiera.
- G) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.